

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Sophiane Gysen

Alperes: Groupe S – Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Az Európai Közösségek tisztviselőnek személyzeti szabályzatáról szóló, 1968. február 29-i EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> és annak „Díjazás és költségtérítés” című VII. melléklete 1. részének a családi támogatásokra vonatkozó 67. cikkének (1) bekezdése, amelybe beletartozik

- a) a háztartási támogatás;
- b) az eltartott gyermek utáni támogatás;
- c) az oktatási támogatás,

olyannak minősíthető-e, illetve olyannak kell-e minősíteni vagy sem, amit a jelen ügyben vitatott nemzeti jogszabály szövege „[...] Belgiumban hatályos nemzetközi társadalombiztosítási egyezmény”-ként határoz meg?

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1968. március 4., 1.o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 2. kötet, 5. o.

**A Conseil d'État (Belgium) által 2006. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Varec SA kontra Belga állam**

(C-450/06. sz. ügy)

(2006/C 326/82)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'État (Belgium).

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Varec SA.

Alperes: A belga állam.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Úgy kell-e értelmezni az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaitélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> 1. cikkének (1) bekezdését, összefüggésben az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaitélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK irányelv <sup>(2)</sup> 15.2. cikkével és az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaitélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK irányelv <sup>(3)</sup> 6. cikkével, hogy az ebben a cikkben előírt jogorvoslati eljárás lefolytatására illetékes fórumnak biztosítania kell a felek, így az ajánlatkérő által vele közölt iratokban foglalt üzleti titkok titkosságát és megtartását, maga azonban megismerheti és figyelembe veheti ezeket az információkat?

<sup>(1)</sup> HL L 395., 1989.12.30., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.

<sup>(2)</sup> HL L 199., 1993.8.9., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 110. o.

<sup>(3)</sup> HL L 134., 2004.4.30., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

**Az Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Ausztria) 2006. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Gabriele Walderdorff kontra Finanzamt Waldviertel**

(C-451/06. sz. ügy)

(2006/C 326/83)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Gabriele Walderdorff

Alperes: Finanzamt Waldviertel